

Gouvernement du Québec

O.C. 956-2001, 23 August 2001

An Act respecting the conservation and development of wildlife
(R.S.Q., c. C-61.1)

Wildlife sanctuaries — Amendments

Regulation to amend the Regulation respecting wildlife sanctuaries

WHEREAS under paragraph 2 of section 121 of the Act respecting the conservation and development of wildlife (R.S.Q., c. C-61.1), the Government may, by regulation, in respect of a wildlife sanctuary, determine the conditions governing the possession of hunting implements, or prohibit them;

WHEREAS in accordance with section 12 of the Regulations Act (R.S.Q., c. R-18.1), a proposed regulation may be made without having been published where the authority making it is of the opinion that the urgency of the situation requires it;

WHEREAS under section 13 of that Act, the reason justifying the absence of prior publication shall be published with the regulation;

WHEREAS the Government is of the opinion that the urgency due to the following circumstances justifies the absence of prior publication:

— wildlife sanctuaries will offer restricted access hunting sectors reserved exclusively for bows and crossbows for the 2001 hunting season;

— to that end a draft Regulation to amend the Regulation respecting the wearing of a fluorescent orange-coloured garment when hunting was published in the *Gazette officielle du Québec* of 9 May 2001, in order to waive in certain cases the requirement to wear such a garment when hunting with a crossbow in a restricted hunt in a wildlife sanctuary;

— for harmonization purposes, it is essential to allow the possession of crossbows together with bows in restricted access hunting sectors reserved exclusively for bows and crossbows in a wildlife sanctuary;

WHEREAS it is expedient to make the Regulation;

IT IS ORDERED, therefore, upon the recommendation of the Minister responsible for Wildlife and Parks:

THAT the Regulation to amend the Regulation respecting wildlife sanctuaries, attached to this Order in Council, be made.

JEAN ST-GELAIS,
Clerk of the Conseil exécutif

Regulation to amend the Regulation respecting wildlife sanctuaries*

An Act respecting the conservation and development of wildlife
(R.S.Q., c. C-61.1, s. 121, par. 2)

1. The Regulation respecting wildlife sanctuaries is amended in section 16

(1) by striking out the words “or a crossbow”; and

(2) by adding the words “and crossbows” after the word “bows”.

2. This Regulation comes into force on the fifteenth day following the date of its publication in the *Gazette officielle du Québec*.

4522

Gouvernement du Québec

O.C. 962-2001, 23 August 2001

Code of Civil Procedure
(R.S.Q., c. C-25)

Witnesses

— Depositions in civil matters

Regulation respecting the taking of witnesses' depositions in civil matters

WHEREAS under the first paragraph of article 324 of the Code of Civil Procedure (R.S.Q., c. C-25), in any case susceptible of appeal *pleno jure*, the depositions of witnesses are taken by stenography or recorded in such other manner as may be authorized by the Government;

WHEREAS it is expedient to replace the Regulation respecting the use of sound recording apparatus for re-

* The Regulation respecting wildlife sanctuaries was made by Order in Council 859-99 dated 28 July 1999 (1999, *G.O.* 2, 2432) was amended once by the Regulation made by Order in Council 319-2001 dated 28 March 2001 (2001, *G.O.* 2, 1897).

ording the depositions of witnesses (R.R.Q., 1981, c. C-25, r. 10) in order to prescribe, in particular, new standards allowing the use of new technologies to take the depositions of witnesses;

WHEREAS in accordance with sections 10 and 11 of the Regulations Act (R.S.Q., c. R-18.1), a draft of the Regulation respecting the taking of witnesses' depositions in civil matters, attached to this Order in Council, was published in Part 2 of the *Gazette officielle du Québec* of 25 April 2001 with a notice that it could be made by the Government upon the expiry of 45 days following that publication;

WHEREAS no comments were received from the public following that consultation;

WHEREAS it is expedient to make the Regulation without amendment;

IT IS ORDERED, therefore, on the recommendation of the Minister of Justice:

THAT the Regulation respecting the taking of witnesses' depositions in civil matters, attached to this Order in Council, be made.

JEAN ST-GELAIS,
Clerk of the Conseil exécutif

Regulation respecting the taking of witnesses' depositions in civil matters

Code of Civil Procedure
(R.S.Q., c. C-25, art. 324)

1. The depositions of witnesses before the courts in civil matters may be taken by stenotypy, by stenography, by means of an apparatus commonly called "stenomask", or by means of sound only or sound and picture recording apparatus.

The taking of depositions before the court by means of sound only or sound and picture recording apparatus shall be done by the personnel of the court or by any person designated by the clerk or assistant clerk. The taking of depositions outside the court using such apparatus shall be done by a stenographer.

The recording shall make it possible to listen to and, where applicable, to watch the depositions, as well as to transcribe, preserve and issue true copies of the depositions.

2. This Regulation replaces the Regulation respecting the use of sound recording apparatus for recording the depositions of witnesses (R.R.Q., 1981, c. C-25, r. 10).

3. This Regulation comes into force on the fifteenth day following the date of its publication in the *Gazette officielle du Québec*.

4521

Gouvernement du Québec

O.C. 964-2001, 23 August 2001

Medical Act
(R.S.Q., c. M-9)

Physicians

— Acts contemplated in section 31 of the Medical Act which may be done by classes of persons other than physicians (pharmacists)

— Amendments

Regulation amending the Regulation respecting the acts contemplated in section 31 of the Medical Act which may be done by classes of persons other than physicians (pharmacists)

WHEREAS under section 31 of the Medical Act (R.S.Q., c. M-9), every act having as its object to diagnose or treat any deficiency in the health of a human being constitutes the practice of medicine and shall comprise, in particular, medical consultation, prescribing of medication or treatment, radiotherapy, attendance at confinements, establishing and controlling diagnosis and treatment of illnesses or diseases;

WHEREAS under subparagraph *b* of the first paragraph of section 19 of the Medical Act, the Bureau du Collège des médecins du Québec, in addition to the duties provided for in sections 87 to 93 of the Professional Code (R.S.Q., c. C-26), shall by regulation determine among the acts contemplated in section 31 of the Medical Act those which, under certain prescribed conditions, may be done by classes of persons other than physicians;

WHEREAS under the second paragraph of section 19, the Bureau du Collège shall, before passing a regulation under subparagraph *b* of the first paragraph, consult the Office des professions du Québec and the professional orders to which the persons contemplated by such regulation belong or, if there are no such orders, the representative bodies of such classes of persons;